



## **Statistika ġudizzjarja 2018: il-Qorti tal-Ġustizzja u l-Qorti Ġenerali jstabbilixxu rekord ta' produttività b'1 769 kawża magħluqa**

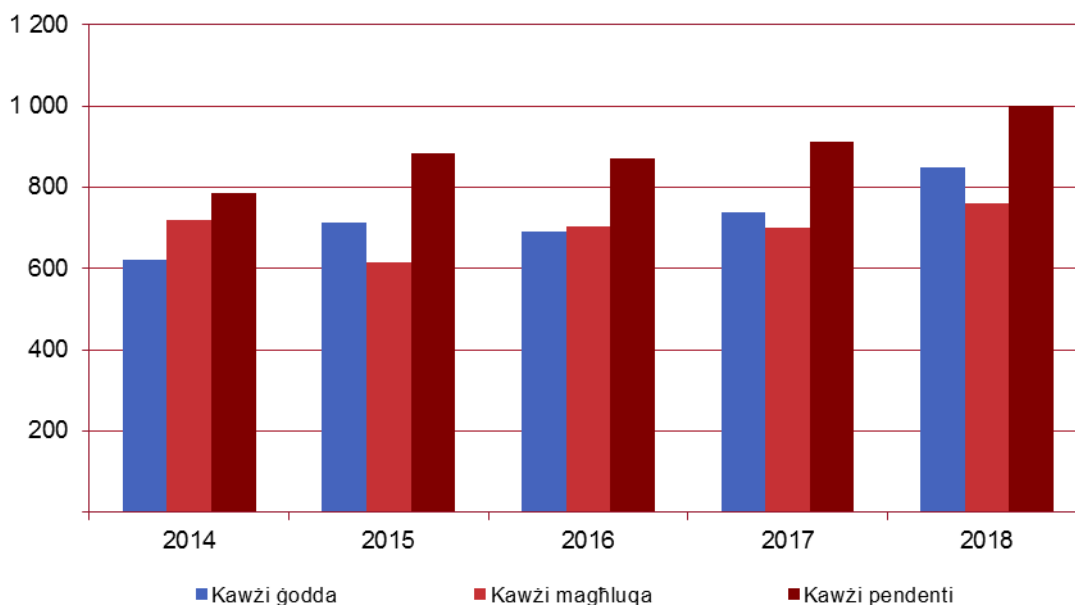
Filwaqt li, fl-2016 u fl-2017, in-numru ta' kawżi magħluqa kien ta' madwar 1 600, dan in-numru, fl-2018, inqabeż b'mod sostanzjali u laħaq l-1 769. In-numru ta' kawżi ġodda mressqa quddiem iż-żewġ qradi huwa, minn naħa tiegħu, ta' 1 683, numru li jikkonferma t-tendenza ta' żieda osservata f'dawn l-aħħar snin. Fl-istess ħin, iż-żieda fil-produttività wasslet għal tnaqqis fin-numru ta' kawżi pendenti: 2 334 kawża fl-2018, meta mqabbla ma' 2 420 fl-2017 u 2 358 fl-2016.

### **Il-Qorti tal-Ġustizzja**

In-numru ta' kawżi mressqa quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja żdied b'mod kunsiderevoli: **it-849 kawża ġdida jirrapprezentaw livell li qatt ma ntlehaq qabel mill-qorti, b'110 kawża iktar milli fl-2017, jiġifieri żieda ta' madwar 15 %**. Dawn huwa dovut, b'mod partikolari, għaż-żieda fin-numru ta' rinviji għal deċiżjoni preliminari, li fl-2018 laħqu n-numru ta' 568, meta mqabbla ma' 533 fis-sena ta' qabel. Dan in-numru kważi rdoppja f'għaxar snin u t-talbiet għal deċiżjoni preliminari jirrapprezentaw 70 % tal-kawżi pendenti quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. In-numru ta' appelli pprezentati minn deċiżjonijiet tal-Qorti Ġenerali żdied b'35 %, minn 147 għal 199. Ir-rikorsi diretti wkoll żdiedu. In-numru ta' talbiet għal miżuri provviżorji, għalkemm huwa numru iżgħar sa fejn din hija proċedura eċċezzjonali, xorta waħda rdoppja (6 talbiet fl-2018, meta mqabbla ma' 3 fl-2017). Kif jenfasizza l-President Lenaerts, "din l-istatistika turi kemm il-Qorti tal-Ġustizzja tikkontribwixxi sabiex tikkonsolida l-valuri fundaturi tal-Unjoni Ewropea u sabiex issaħħaħ il-fiduċja tal-qradi nazzjonali, iżda wkoll tal-individwi kollha, fil-proġett Ewropew".

Il-produttività tal-Qorti tal-Ġustizzja kienet ukoll waħda eċċezzjonali fl-2018. Fil-fatt, **in-numru ta' kawżi magħluqa fl-2018, li laħaq 760, meta mqabbel ma' 699 fl-2017, jikkostitwixxi rekord storiku**. L-isforzi magħmula sabiex tiżdied l-effiċjenza fit-trattament tal-kawżi laħqu l-limiti tagħhom u huwa għalhekk meħtieġ li l-abbozz ta' mekkanizmu ta' ammissjoni preliminari ta' ċerti appelli jkun jista' jiġi implimentat fi żmien qasir.

**Il-Qorti tal-Ġustizzja osservat ukoll tnaqqis fit-tul medju tal-proċeduri matul l-2018**. Jekk wieħed janalizza dan it-tul medju skont it-tipi differenti ta' kawżi, jidher madankollu li t-tul tat-trattament tal-kawżi għal deċiżjoni preliminari żdied ftit, minn 15.7 xhur għal 16-il xahar, filwaqt li t-tul tat-trattament tal-appelli naqas b'mod notevoli għal 13.4 xhur, jiġifieri kważi 4 xhur iqsar milli fl-2017. It-tul medju tat-trattament tar-rikorsi diretti, min-naħa tiegħu, naqas b'mod notevoli: minn 20.3 xhur fl-2017 għal 18.3 xhur fl-2018.



|                       | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018         |
|-----------------------|------|------|------|------|--------------|
| <b>Kawzi ġodda</b>    | 622  | 713  | 692  | 739  | <b>849</b>   |
| <b>Kawzi magħluqa</b> | 719  | 616  | 704  | 699  | <b>760</b>   |
| <b>Kawzi pendenti</b> | 787  | 884  | 872  | 912  | <b>1 001</b> |

## II-Qorti Ġenerali

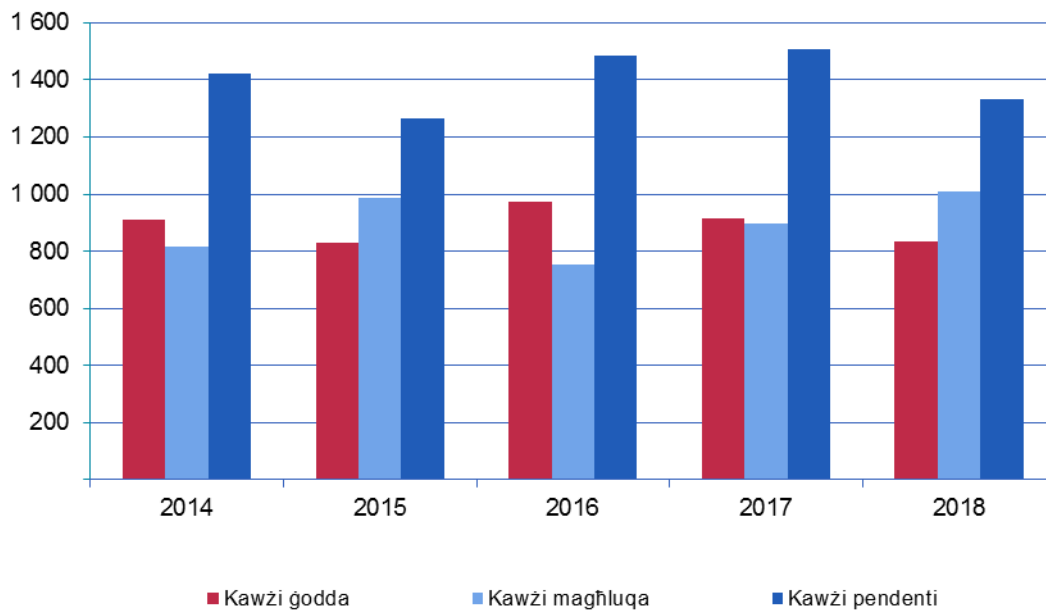
Bi 834 kawża ġdida mressqa fl-2018, gie rreġistrat tnaqqis żgħir fin-numru ta' kawzi mressqa quddiem il-Qorti Ġenerali meta mqabbla mal-2017, jiġifieri tnaqqis ta' 9 %. Dan in-numru, li miegħu għandhom jiżiedu 44 talba għal miżuri provviżorji, huwa madankollu ekwivalenti għal dak tal-2015, f'sitwazzjoni fejn is-snin 2016 u 2017 kienu kkaratterizzati minn ċirkustanzi eċċezzjonali.

Fl-istess ħin, il-Qorti Ġenerali kompliet bit-tendenza li żżid il-produttività tagħha, u laħqet **in-numru rekord ta' 1 009 kawzi magħluqa**, jiġifieri zieda ta' kważi 13 % meta mqabbla mal-2017.

Il-konsegwenzi ta' din iż-żieda fil-produttività kienu immedjati **fuq in-numru ta' kawzi pendenti peress li dan issa huwa ta' 1 333 kawża, meta mqabbla ma' 1 508 fl-2017** (jiġifieri tnaqqis ta' kważi 12 %).

Fir-rigward tat-tul globali tal-proċeduri ġiet irreġistrata ċerta zieda (20 xahar għall-kawzi maqtugħa b'sentenza jew b'digriet) meta mqabbla mas-sena 2017, zieda dovuta, b'mod partikolari, għall-fatt li nqatgħu numru kbir ta' kawzi fil-qasam tal-kompetizzjoni li l-volum u l-kumplessità tagħhom irrikjedew trattament li dam ferm iktar mill-medja tal-kawzi l-oħra. Minkejja dan il-fattur okkażjonali, il-valuri baqgħu f'livelli nettament iżgħar minn dawk osservati qabel l-implimentazzjoni tar-riforma tal-arkitettura ġudizzjarja tal-Unjoni.

Is-suċċess tal-implimentazzjoni ta' din l-arkitettura ġudizzjarja l-ġdida huwa għalhekk ikkonfermat minn perspettiva kwantitattiva. Ma' dan għandu jingħad, kif josserva l-President Jaeger, li "mogħnija b'kapacità msaħħa li taqta' l-kawzi, il-qorti issa tista' tibgħat iktar kawzi (87 fl-2018) quddiem kulleggi ġudikanti ikbar, b'ħames lmħallfin, sabiex tiġi sostnuta l-kwalità tal-ġurisprudenza u sabiex jiġu indirizzati kawzi li jkunu jinvolvu interessi kunsiderevoli".



|                       | 2014  | 2015  | 2016  | 2017  | 2018         |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| <b>Kawzi godda</b>    | 912   | 831   | 974   | 917   | <b>834</b>   |
| <b>Kawzi magħluqa</b> | 814   | 987   | 755   | 895   | <b>1 009</b> |
| <b>Kawzi pendent</b>  | 1 423 | 1 267 | 1 486 | 1 508 | <b>1 333</b> |

*Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.*

*Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355*